DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT UE/ICAO

tal-10 ta' Marzu 2022

dwar l-adozzjoni ta' Arranġament ta' Ħidma bejn l-Unjoni Ewropea u l-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali rigward il-kooperazzjoni fil-qasam tar-rappurtar tal-inċidenti u l-aċċidenti fl-avjazzjoni ċivili [2022/647]

IL-KUMITAT KONĠUNT UE/ICAO,

Wara li kkunsidra l-Memorandum ta' Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-ICAO li jipprovdi qafas għal kooperazzjoni msaħħa, iffirmat f'Montréal u fi Brussell fit-28 ta' April u l-4 ta' Mejju 2011 (MoC), u b'mod partikolari l-Artikoli 3.3 u 7.3 (c) tiegħu;

Wara li kkunsidra l-Anness dwar is-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-MoC, u b'mod partikolari l-Artikolu 3.1 tiegħu;

Wara li kkunsidra l-Pjan Globali għas-Sikurezza tal-Avjazzjoni (GASP) tal-ICAO (Dok 10004 tal-ICAO) u l-inizjattivi globali tas-sikurezza (GSI);

Wara li kkunsidra l-Pjan Direzzjonali tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni Globali (GASR, 2006) rigward l-implimentazzjoni tal-kondiviżjoni internazzjonali ta' *data*/sistema globali ta' rappurtar ta' *data*;

Wara li kkunsidra r-Regolament (UE) Nru 376/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar ir-rappurtar, l-analiżi u s-segwitu ta' okkorrenzi fl-avjazzjoni ċivili, li jemenda r-Regolament (UE) Nru 996/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jħassar id-Direttiva 2003/42/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u r-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 1321/2007 u (KE) Nru 1330/2007 ([1]);

Wara li kkunsidra r-Regolament (UE) Nru 996/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 20 ta' Ottubru 2010 dwar l-investigazzjoni u l-prevenzjoni ta' aċċidenti u inċidenti fis-settur tal-avjazzjoni ċivili u li jħassar id-Direttiva 94/56/KE ([2]);

Wara li kkunsidra r-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 dwar regoli komuni fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 2111/2005, (KE) Nru 1008/2008, (UE) Nru 996/2010, (UE) Nru 376/2014 u d-Direttivi 2014/30/UE u 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jħassar ir-Regolamenti (KE) Nru 552/2004 u (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/91 ([3]),

Filwaqt li jikkunsidra li d-definizzjonijiet tat-tassonomija tar-Rappurtar tad-Data tal-Inċidenti/Inċidenti (ADREP) tal-ICAO huma primarjament ibbażati fuq l-Istandards u l-Prattiki Rakkomandati (SARPs) tal-ICAO, il-manwali u l-materjal ta' gwida;

Filwaqt li jikkunsidra li hemm ħtieġa fost l-utenti tal-ADREP u ċ-Ċentru Ewropew ta' Koordinament għas-Sistemi ta' Notifika tal-Aċċidenti u tal-Inċidenti tal-Avjazzjoni (ECCAIRS) fl-Istati Membri tal-ICAO biex ikomplu jutilizzaw l-informazzjoni miksuba mill-ġbir, l-analiżi u l-kondiviżjoni tad-data biex jidentifikaw theddid għas-sikurezza u fatturi li jikkontribwixxu fuq skala globali;

Filwaqt li jikkunsidra li s-sikurezza tan-navigazzjoni bl-ajru u l-progress fl-armonizzazzjoni tal-avjazzjoni ċivili internazzjonali jiddependu fuq standards rikonoxxuti bħas-sistema ADREP u jirrikonoxxu l-importanza tal-assistenza reċiproka u l-kooperazzjoni fil-qasam tal-ġestjoni tas-sikurezza u s-sistemi ta' bażi tad-data;

([1]) ĠU L 122, 24.4.2014, p. 18.
([2]) ĠU L 295, 12.11.2010, p. 35.
([3]) ĠU L 212, 22.8.2018, p. 1.

Filwaqt li jikkunsidra l-obbligu fi ħdan l-Unjoni Ewropea tal-Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea (EASA) li tassisti lill-Kummissjoni Ewropea fil-ġestjoni tar-Repożitorju Ċentrali Ewropew li jaħżen ir-rapporti kollha dwar l-okkorrenzi miġbura fl-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-kompitu tagħha li tiżviluppa u żżomm verżjoni ġdida tas-softwer tal-ECCAIRS imsejjaħ ECCAIRS 2;

Filwaqt li jikkunsidra li l-EASA ħadet f'idejha l-funzjonijiet kollha li d-Direttorat Ġenerali taċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka (JRC) tal-Kummissjoni Ewropea attwalment iwettaq fir-rigward tas-sett tas-software tal-ECCAIRS mill-1 ta' Jannar 2021;

Filwaqt li jikkunsidra li huwa għalhekk meħtieġ li jiġi sostitwit l-Arranġament ta' Ħidma li sar f'Montréal fil-21 ta' Settembru 2011 rigward il-kooperazzjoni fil-qasam tar-rappurtar tal-inċidenti u l-aċċidenti fl-avjazzjoni ċivili;

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Arranġament ta' Ħidma anness ma' din id-Deċiżjoni huwa b'dan adottat, u jissostitwixxi l-Arranġament ta' Ħidma magħmul f'Montréal fil-21 ta' Settembru 2011 dwar il-kooperazzjoni fil-qasam tar-rappurtar tal-inċidenti u l-aċċidenti fl-avjazzjoni ċivili.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ dakinhar tal-adozzjoni tagħha.

Għall-Kumitat Konġunt UE-ICAO:
Il-Presidenti [firem biss]

MEMORANDUM TA' FEHIM TAL-KUMITAT KONĠUNT UE/ICAO TAL-10 TA' MARZU 2022

ARRANĠAMENT TA' ĦIDMA BEJN L-ORGANIZZAZZJONI TAL-AVJAZZJONI ĊIVILI INTERNAZZJONALI U L-UNJONI EWROPEA

RIGWARD IL-KOOPERAZZJONI FIL-QASAM TAR-RAPPORTAR TAL-AĊĊIDENTI U L-INĊIDENTI FL-AVJAZZJONI ĊIVILI

Dan l-Arranġament ta' Ħidma fih mekkaniżmi u proċeduri miftiehma b'mod reċiproku meħtieġa għall-implimentazzjoni effettiva tal-attivitajiet ta' kooperazzjoni bejn l-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (ICAO) u l-Unjoni Ewropea (UE).

L-ICAO u l-UE minn hawn 'il quddiem jissejħu individwalment il- "Parti" jew kollettivament bħala l- "Partijiet".

1. L-OBJETTIV TAL-ARRANĠAMENT TA' ĦIDMA

1.1. Dan l-Arranġament ta' Ħidma, li jaqa' fl-ambitu tal-Memorandum ta' Kooperazzjoni (MoC) u l-Anness tiegħu dwar is-Sikurezza tal-Avjazzjoni, b'mod partikolari l-Artikoli 3.3 u 7.3(c) tal-MoC, għandu l-għan li jimplimenta l-kooperazzjoni bejn il-Partijiet li għandha l-għan li tappoġġa u tippromwovi, fejn possibbli, l-attivitajiet ta' xulxin fil-qasam tar-rapportar tal-inċidenti u l-aċċidenti fl-avjazzjoni ċivili.

1.2. Sabiex jinkisbu l-għanijiet ta' dan l-Arranġament ta' Ħidma, il-Partijiet jaqblu dwar l-approċċ ġenerali li ġej:

(a) Għall-implimentazzjoni effettiva ta' dan l-Arranġament ta' Ħidma, l-UE taħtar l-Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea (EASA) ([1]) bħala l-"aġent tekniku" tagħha.

(b) L-EASA se tippromwovi l-użu tat-tassonomija tar-Rappurtar ta' *Data* dwar l-Aċċidenti/Inċidenti (ADREP) tal-ICAO bħala l-istandard għar-rappurtar u l-iskambju ta' informazzjoni dwar l-aċċidenti u l-inċidenti fl-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, fl-Istati taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) u fl-Iżvizzera.

(c) L-ICAO se tippromwovi l-użu ta' sett ta' software ta' applikazzjonijiet tal-UE ECCAIRS 2 għall-ġbir ta' informazzjoni dwar l-aċċidenti u l-inċidenti lill-Istati Membri tal-ICAO.

(d) Fir-rigward tal-użu tas-sett ta' software ECCAIRS 2, l-ICAO u l-EASA se jikkoordinaw il-kondiviżjoni u l-armonizzazzjoni tat-taħriġ tagħhom u l-isforzi u l-materjal ta' appoġġ għall-benefiċċju tal-utenti finali kollha tal-ECCAIRS.

(e) L-ICAO u l-EASA se jikkollaboraw dwar l-istabbiliment ta' bażi tad-data ċentrali globali u aċċessibbli dwar l-aċċidenti u l-inċidenti bl-użu tas-software ECCAIRS 2. Il-bażi tad-data se titħaddem skont il-politiki tas-sigurtà tas-sistema tal-informazzjoni rilevanti fis-seħħ.

2. AKKOMODAZZJONI SPEĊIFIKA BEJN IL-PARTIJIET

2.1. Sabiex jippromwovu l-użu tat-tassonomija ADREP, ara l-punt 1.2 b) hawn fuq, il-Partijiet jaqblu dwar dan li ġej:

(a) L-ICAO hija s-sid u l-Parti responsabbli għall-iżvilupp u l-manutenzjoni attiva tat-tassonomija ADREP.

(b) L-ICAO u l-Grupp ta' Ħidma dwar it-Tassonomija tal-ECCAIRS jikkoordinaw u jaħdmu f'kooperazzjoni mill-qrib biex jiżguraw evoluzzjoni u implimentazzjoni konsistenti tat-tassonomija ADREP inkluż fis-Sistema ta' Rappurtar tal-ECCAIRS.

(c) L-ICAO se tippubblika fuq is-sit web tagħha t-tassonomija ADREP bħala dokument formali tal-ICAO u se taġġorna dan id-dokument meta jkun meħtieġ.

(d) It-tassonomija ADREP tal-ICAO hija l-bażi għall-approċċ tar-rappurtar tal-aċċidenti u l-inċidenti tal-avjazzjoni kif definit fir-Regolament (UE) Nru 376/2014. Il-bidliet fit-tassonomija tal-ADREP tal-ICAO, fil-prinċipju, se jiġu integrati fir-rilaxxi tas-software tal-avjazzjoni tal-ECCAIRS.

([1]) https://www.easa.europa.eu/

(e) L-EASA se tkompli tħeġġeġ lill-Istati Membri tal-UE, lill-Istati taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) u lill-Iżvizzera biex jużaw is-Sistema ta' Rappurtar tal-ECCAIRS biex jirrappurtaw l-aċċidenti u l-inċidenti tagħhom b'mod elettroniku lill-ICAO skont id-dispożizzjonijiet stabbiliti fl-Anness 13 — *Investigazzjoni tal-Inċidenti u l-Aċċidenti tal-Inġenji tal-Ajru*.

(f) L-EASA u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-UE, l-Istati taż-ŻEE u l-Iżvizzera jistgħu jużaw it-tassonomija ADREP fis-Sistema ta' Rappurtar ECCAIRS 2 u għodod relatati mingħajr ħlas.

(g) L-EASA tista' tipprovdi link għat-tassonomija ADREP fuq is-sit web tal-ICAO lill-komunità tal-ECCAIRS permezz tal-portal web tal-komunità ECCAIRS 2.

(h) L-ICAO se tistieden lill-EASA biex tipparteċipa f'laqgħat tas-Segretarjat jew fi gruppi stabbiliti bil-għan li jiġu żviluppati tassonomiji u/jew jiġu indirizzati kwistjonijiet fir-rigward tal-użu tal-ADREP (eż. l-interoperabbiltà, l-immudellar, l-ittestjar ta' teknoloġiji ġodda u l-iżvilupp ulterjuri ta' għodod, metodi u appoġġ ta' rappurtar).

(i) L-ICAO tista' tuża l-logo ECCAIRS 2 flimkien mal-ADREP.

2.2. Sabiex jippromwovu l-użu tal-ECCAIRS 2, ara l-punt 1.2 c) hawn fuq, il-Partijiet jaqblu dwar dan li ġej:

(a) L-EASA hija responsabbli għall-iżvilupp u l-manutenzjoni attiva tas-sistema ECCAIRS 2 magħmula minn bażi tad-data u software;

(b) L-ICAO tirrikonoxxi l-ECCAIRS 2 bħala, fil-prinċipju, immirata li tkun kompatibbli mal-ADREP.

(c) L-ICAO qed tuża s-software ECCAIRS 2 u għodod relatati għall-implimentazzjoni tas-sistema ADREP tal-ICAO. L-ICAO tista' tuża s-sistema ECCAIRS 2, mingħajr ħlas għall-ħtiġijiet tagħha stess, inkluż il-ġbir tad-*data* tal-Anness 13 — *Investigazzjoni tal-Inċidenti u l-Aċċidenti tal-Inġenji tal-Ajru* (Inċidenti & Aċċidenti) u proċessi potenzjali oħra tal-ġbir tad-*data* dwar is-sikurezza, bħall-ġbir tal-inċidenti bl-għasafar tal-IBIS jew ir-rappurtar tal-okkorrenzi rilevanti fil-ġejjieni.

(d) L-ICAO tirrakkomanda lill-Istati Membri tal-ICAO biex jużaw is-sistema ECCAIRS 2, biex jirrappurtaw l-aċċidenti u l-inċidenti tagħhom b'mod elettroniku lill-ICAO skont id-dispożizzjonijiet tal-Anness 13 tal-ICAO — *Investigazzjoni tal-Inċidenti u l-Aċċidenti tal-Inġenji tal-Ajru*. Jekk Stat Membru tal-ICAO jagħmel dan, is-soluzzjoni ECCAIRS 2, il-manutenzjoni u l-appoġġ tagħha se jkunu mingħajr ħlas.

(e) L-ICAO se tkun mistiedna tipparteċipa fil-Kumitat ta' Tmexxija tal-ECCAIRS bl-istess drittijiet estiżi għall-membri tal-kumitat permezz tat-Termini ta' Referenza tal-Kumitat ta' Tmexxija.

(f) Is-Segretarjat tal-ICAO jirrakkomanda lill-Istati Membri tal-ICAO li jużaw is-sistema ECCAIRS 2, magħmula minn bażi tad-data u software, u mħaddma mill-EASA, bħala l-metodu biex jaqbdu u jżommu r-repożitorju nazzjonali tagħhom tal-aċċidenti u l-inċidenti tal-avjazzjoni. Jekk Stat tal-ICAO jkun jixtieq juża s-sistema ECCAIRS 2, allura l-EASA timpenja ruħha biex tistabbilixxi ftehim ma' dawk l-Istati.

2.3. Sabiex jiġu armonizzati u kondiviżi l-isforzi fit-taħriġ u l-appoġġ, ara l-punt 1.2 d) hawn fuq, il-Partijiet jaqblu dwar dan li ġej:

(a) Fil-prinċipju, l-EASA hija responsabbli għall-koordinazzjoni tat-taħriġ relatat mal-ECCAIRS 2 u tipprovdi appoġġ lill-Istati Membri tal-UE, lill-Istati taż-ŻEE u lill-Iżvizzera, lill-organizzazzjonijiet internazzjonali, u lill-Istati kollha li magħhom l-EASA tikkollabora skont il-programm ta' Kooperazzjoni Internazzjonali tal-EASA.

(b) Fil-prinċipju, l-ICAO hija responsabbli għall-koordinazzjoni tat-taħriġ relatat mal-ECCAIRS 2 u tipprovdi appoġġ lill-partijiet mhux imsemmija fil-punt a).

(c) Fejn possibbli, filwaqt li jitqiesu r-riżorsi tagħha u l-prijorità tal-EASA msemmija fil-punt a), l-EASA se tassisti lill-ICAO fil-kompiti tagħha, filwaqt li tippreżumi li l-ispejjeż tal-ivvjaġġar u l-kwoti ta' kuljum (skont il-proċeduri interni tal-ICAO) se jkunu koperti mill-ICAO.

(d) Fir-rigward tal-użu tas-software ECCAIRS 2, l-ICAO u l-EASA se jagħmlu ħilithom biex jaqsmu l-materjal ta' taħriġ u appoġġ tagħhom għall-benefiċċju tal-komunità tal-ECCAIRS.

(e) Fejn rilevanti, l-ICAO u l-EASA se jagħmlu ħilithom biex jikkooperaw ma' partijiet terzi f'termini ta' taħriġ u appoġġ tal-ADREP/ECCAIRS.

(f) Iċ-Ċentru Ċentrali tal-ECCAIRS 2, li jintuża biex jikkoordina l-attivitajiet ta' taħriġ u appoġġ tas-soluzzjoni ECCAIRS 2, huwa aċċessibbli għall-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-ICAO wara li tkun saret reġistrazzjoni online xierqa.

2.4. Sabiex jikkollaboraw dwar l-istabbiliment tal-bażi tad-data ECCAIRS 2, il-Partijiet jaqblu dwar dan li ġej:

(a) Fil-prinċipju, l-EASA hija responsabbli għall-installazzjoni u l-manutenzjoni tas-sistema ECCAIRS 2, magħmula minn bażi tad-data u software.

(b) Fil-prinċipju, l-ICAO hija responsabbli għall-ġestjoni tad-drittijiet ta' aċċess għas-sistema ECCAIRS 2 għall-Istati Membri kollha minbarra l-Istati Membri tal-UE, l-Istati taż-ŻEE u l-Iżvizzera

(c) L-EASA taqbel li tipprovdi l-infrastruttura relatata mas-sistema ACAIRS 2, magħmula minn bażi tad-data u software, mingħajr ħlas lill-ICAO u lill-Istati Membri tal-ICAO biex dawn jużaw is-sistema bħala l-bażi tad-data tagħhom għar-rappurtar tal-inċidenti u l-aċċidenti skont l-Anness 13 tal-ICAO — *Investigazzjoni tal-Inċidenti u l-Aċċidenti tal-Inġenji tal-Ajru*.

(d) Huwa maqbul li l-aċċess għad-data maħżuna fil-bażi tad-*data* ECCAIRS 2 u l-kondiviżjoni tagħha jkunu soġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' kunfidenzjalità stabbiliti fl-Artikolu 6 tal-MoC, kif ukoll għall-protezzjoni tar-rekords tal-investigazzjoni tal-aċċidenti u tal-inċidenti stabbiliti fl-Anness 13 — *Investigazzjoni tal-Inċidenti u l-Aċċidenti tal-Inġenji tal-Ajru*.

(e) L-ICAO u l-EASA għandhom jiksbu l-kunsens espliċitu bil-miktub tal-Istat ikkonċernat biex jaċċessaw kwalunkwe data oħra li tista' tinħażen fis-sistema ECCAIRS 2 u li ma taqax fil-kamp ta' applikazzjoni tal-punt d)

(f) L-ICAO u l-EASA se jikkollaboraw biex itejbu l-kwalità tad-data billi jirriċerkaw soluzzjonijiet li jappoġġaw is-servizz ta' klassifikazzjoni ċentrali u l-proċessi awtomatizzati ta' kontroll tal-kwalità għall-utenti kollha.

3. ĠESTJONI

3.1. L-ICAO u l-EASA għandhom jaħtru punti ta' kuntatt kull wieħed biex iservu bħala koordinaturi responsabbli għall-attivitajiet konġunti. Il-koordinaturi jistgħu jinnominaw membri oħra tal-persunal biex jirrappreżentawhom jew biex jattendu l-laqgħat.

3.2. Il-korrispondenza dwar il-kwistjonijiet prattiċi kollha relatati ma' dan l-Arranġament ta' Ħidma għandha tkun bejn il-koordinaturi.

3.3. Il-partijiet se jorganizzaw, kif meħtieġ, laqgħat biex jikkunsidra il-progress tal-attivitajiet ta' kooperazzjoni skont dan l-Arranġament ta' Ħidma.

4. FINANZJAMENT

4.1. Ħlief fejn ikun miftiehem speċifikament mod ieħor mill-Partijiet permezz ta' arranġamenti separati, kull Parti ġġarrab l-ispiża ta' kwalunkwe nefqa li ġġarrab relatata mat-twettiq tal-kompiti tagħha skont dan l-Arranġament ta' Ħidma.

4.2. L-attivitajiet kollha mwettqa skont dan l-Arranġament ta' Ħidma għandhom ikunu soġġetti għad-disponibbiltà ta' fondi, persunal u riżorsi oħra xierqa kif ukoll għal-liġijiet u r-regolamenti, il-politiki u l-programmi applikabbli ta' kull Parti.

5. PROPRJETÀ INTELLETTWALI

5.1. It-tassonomija ADREP hija u tibqa' proprjetà intellettwali tal-ICAO.

5.2. Is-sistema ECCAIRS 2 u l-għodod tas-softwer relatati huma u jibqgħu proprjetà intellettwali tal-UE.

5.3. Il-Partijiet mhumiex responsabbli għall-kwalità jew il-kwantità tad-*data* miġbura.

5.4. Kull Parti tirrikonoxxi s-sjieda u d-drittijiet kollha fi u għad-drittijiet tal-awtur, it-trademarks, l-isem, il-logos u kwalunkwe proprjetà intellettwali oħra tagħha. L-użu ta' kwalunkwe Parti tal-proprjetà intellettwali tal-Parti l-oħra huwa soġġett għall-approvazzjoni bil-miktub minn qabel tal-Parti l-oħra. Jekk tingħata tali approvazzjoni, l-użu għandu jkun fuq bażi mhux esklussiva u l-Parti li tuża l-proprjetà intellettwali tal-Parti l-oħra għandha tikkonforma strettament b'rieda tajba mal-istruzzjonijiet bil-miktub tal-Parti l-oħra u mal-linji gwida u l-ispeċifikazzjonijiet tagħha.

6. EMENDI U TERMINAZZJONI

6.1. Dan l-Arranġament ta' Ħidma jista' jiġi modifikat jew emendat b'deċiżjoni tal-Kumitat Konġunt UE/ICAO.

6.2. Dan l-Arranġament ta' Ħidma jista' jiġi tterminat fi kwalunkwe ħin minn kwalunkwe Parti li jagħti sitt (6) xhur avviż bil-miktub lill-Parti l-oħra.